

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 26 (1996)  
**Heft:** 6: w

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

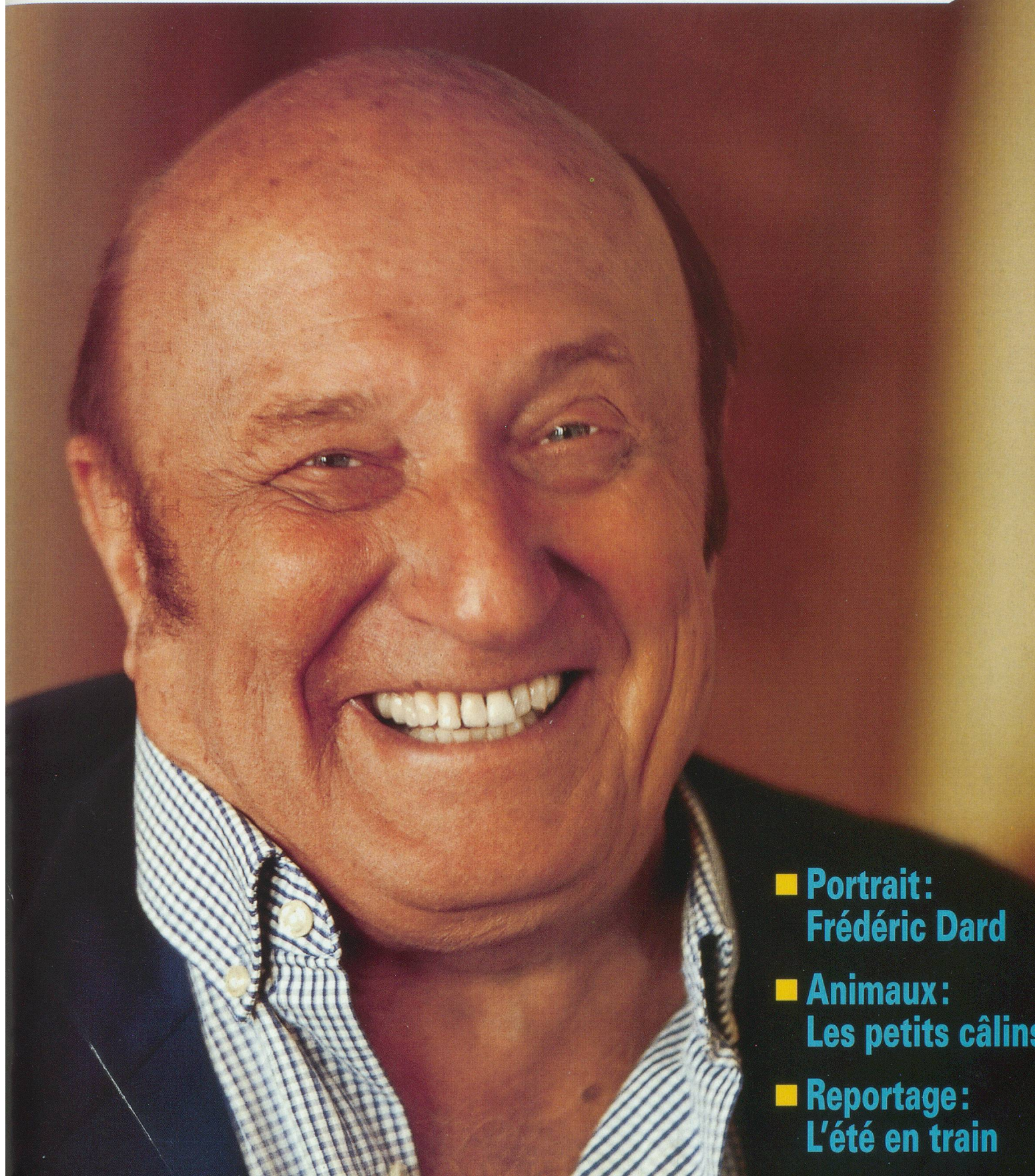
# GENERATIONS

503

6<sup>e</sup> année

n° 6  
juin 1996  
Fr. 4.20

aînés



- **Portrait:**  
Frédéric Dard
- **Animaux:**  
Les petits câlins
- **Reportage:**  
L'été en train



**CENTRALES  
D'APPAREILLAGE  
ACOUSTIQUE**

Fondation Centrales SRLS  
Fournisseur agréé AI-AVS-AMF-CNA

**POUR BIEN ENTENDRE**

Lausanne, Rue Mauborget, 6 (021) 312 81 91  
Genève, rue de Rive, 8 (022) 311 28 14  
Neuchâtel, Rue St-Honoré, 2 (038) 24 10 20  
Sion, Avenue de la Gare, 21 (027) 22 70 58  
Fribourg, Bd de Pérolles, 7A (037) 22 36 73  
Yverdon, Rue de Neuchâtel, 40A (024) 22 23 05  
La Chaux-de-Fonds, Hôpital (039) 27 24 65  
Payerne, Rue des Granges, 24 (037) 61 45 35  
Bulle, Rue de Gruyères, 14 (029) 3 90 66


**Des audioprothésistes  
(Brevet Fédéral et/ou agréé)  
disposant d'un matériel  
à la pointe du progrès  
attendent votre visite!**



## Tram et bus compris!

**Les cartes journalières complétant  
l'abonnement demi-tarif sont aussi  
valables dans les trams et les bus de la  
plupart des villes suisses.**

 SBB CFF FFS



**Voici votre ange gardien. Certes  
sans ailes, mais en cas d'urgence,  
il appelle vos proches.**

TeleAlarm est l'ange gardien des foyers. Il appelle à l'aide, lorsque vous n'êtes plus en mesure d'atteindre le téléphone. Vous le portez au poignet, comme une montre-bracelet. En cas d'urgence, vous appuyez tout simplement sur le bouton. L'appareil

de détresse de votre téléphone ainsi activé, vos proches sont immédiatement alertés par votre demande de secours numériquement mémorisée. Pour bénéficier, à votre domicile, des prestations de TeleAlarm, composez dès à présent le numéro gratuit 155 0 135.

**TELECOM**

Le bon contact

